

(N° 53)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 16 DÉCEMBRE 1924.

Projet de loi autorisant le Gouvernement à prendre des mesures relatives à la fixation du poids du pain et à une meilleure utilisation du blé et de la farine.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

Le problème du pain revêt, depuis quelque temps, un caractère de gravité exceptionnelle.

Depuis le mois de juin dernier, le prix du blé a haussé de 40 % environ sur le marché international, alourdissant ainsi exagérément nos charges vis-à-vis de l'étranger.

Quelles que soient les causes de cet enchérissement — déficit de la récolte, augmentation de la consommation ou spéculation — le Gouvernement n'a pas le moyen d'y remédier; il n'est pas en son pouvoir d'amener une détente des prix sur les marchés régulateurs, mais il lui incombe de prendre des mesures propres à atténuer, pour le pays, les effets de cette crise.

Moins de gaspillage de pain, meilleure utilisation du grain, tel est le programme dont la réalisation s'impose de manière impérieuse.

Le Département de l'Agriculture et le Département de la Défense Nationale ont pris l'un et l'autre des mesures propres à réduire le gaspillage du pain qui grève lourdement nos finances. Tous les citoyens sont invités à unir, plus que jamais, leurs efforts à ceux du Gouvernement.

L'expérience a démontré que, trop souvent, des négociants peu scrupuleux livrent au consommateur, qui est mal armé pour se défendre contre pareille fraude, des pains dont le poids est très inférieur à celui que le client croit lui être fourni.

Semblable pratique est aussi préjudiciable au commerçant honnête qu'au consommateur. Il sera possible d'y mettre fin en interdisant la vente de pains qui ne seraient pas du poids d'un demi-kilogramme ou des multiples du demi-kilogramme.

Une tolérance sera prévue.

Elle est nécessaire pour tenir compte des irrégularités inhérentes à la fabrication du pain.

*
* *

Ceux qui se préoccupent et de notre balance commerciale et de la santé publique sont généralement d'accord pour regretter que, pour fabriquer des farines extra-blanches, on abandonne parmi les déchets utilisés pour nourrir le bétail une proportion considérable de produits nutritifs du blé qui seraient, à tous points de vue, utilement employés pour l'alimentation humaine.

On pourrait à la fois réaliser une économie de blé considérable et amener une diminution du prix du pain par l'emploi d'un type de farine moins raffinée que les farines dites « de luxe ».

Le Gouvernement n'a pas l'intention d'imposer un taux fixe d'extraction du grain, système condamné par les leçons de l'expérience. Il ne veut pas non plus imposer un type de farine contenant le son et le rebulet du grain.

Il veut s'assurer la faculté d'interdire la fabrication des farines extra-blanches qui constitue un luxe dont on peut se passer. Il n'entend user de ce pouvoir qu'avec mesure et si les circonstances en justifient l'évidente nécessité.

Les mesures envisagées laisseront à la disposition des agriculteurs une partie importante des déchets dont ils usent actuellement pour l'alimentation du bétail.

Les habitudes du public ne seront pas heurtées car le pain qui lui sera fourni sera presque blanc.

Enfin, le pain réglementaire sera aussi nourrissant que le pain fabriqué avec les farines dites « supérieures ». Il aura même sur ce dernier l'avantage de renfermer des substances vitalisantes qui sont condensées dans les parties extérieures de l'amande du blé.

Pour atteindre le but envisagé, il faut, de l'avis même d'une partie des industriels intéressés, que le régime ne comporte que peu d'exceptions. Mais certaines industries belges, mettant en œuvre de la farine, vivent partiellement d'exportation ou ont même à lutter dans le pays contre la concurrence étrangère. Tel est le cas, par exemple, des fabriques de biscuits et de pâtes alimentaires. En raison de cette circonstance spéciale, il faut que ces industriels puissent utiliser de la farine blanche moyennant autorisation préalable. La meunerie pourrait, dans les mêmes conditions, fabriquer des farines spéciales pour l'exportation.

Quant à l'importation, peu importante d'ailleurs, il va de soi qu'elle doit être réglementée. Serait seule autorisée l'entrée en Belgique de la farine blanche pour les industries précitées, de la farine du type légal et de la farine bise.

*
* *

Il sera possible de surveiller l'application des dispositions prévues par le projet sans recourir à un nombreux personnel. Les agents actuellement employés au Département de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale, pouvant

au surplus compter sur l'assistance de la police, suffiront, sous la direction d'un technicien, à assurer l'exécution des mesures envisagées ⁽¹⁾.

* * *

Répondant aux nécessités dérivant d'une situation exceptionnelle, la durée de la loi sollicitée pourrait être limitée à un an.

Le Premier Ministre,
Ministre des Finances,
G. THEUNIS.

Le Ministre de la Justice,
FULG. MASSON.

Le Ministre de l'Industrie, du Travail et
de la Prévoyance Sociale,
P. TSCHOFFEN.

⁽¹⁾ Les dispositions relatives aux perquisitions, aux procès-verbaux, à la prise des échantillons et aux pénalités sont empruntées à la loi du 4 août 1890.

(4)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 16 DECEMBER 1924.

Ontwerp van wet, waarbij de Regeering wordt gemachtigd maatregelen te treffen in zake het vaststellen van het broodgewicht en het beter benutten van graan en meel.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEEREN,

Sedert eenigen tijd is het broodvraagstuk van buitengewoon ernstigen aard geworden.

Sedert de maand Juni j. l. is de prijs van het graan ongeveer met 40 t. h. op de wereldmarkt gestegen, waardoor onze lasten tegenover den vreemde in overdreven mate zijn vermeerderd.

Welke ook de oorzaken zijn van deze stijging der prijzen — ontoereikende oogst, vermeerdering van het verbruik of speculatie — de Regeering beschikt over geen middelen om dezen toestand te verhelpen; zij is niet bij machte een ontspanning der prijzen op de regelende markten teweeg te brengen, maar het is haar plicht om, voor het land de uitwerkselen dezer crisis te verzachten.

Minder brood verspillen, het graan beter benutten, dit is het programma dat dringend dient verwezenlijkt.

Het Departement van Landbouw en het Departement van Landsverdediging hebben geschikte maatregelen getroffen om het broodverspil, waardoor onze financiën zoo zeer worden bezwaard, te verminderen. Alle burgers worden verzocht, nu meer dan ooit, hun inspanningen met die der Regeering te vereenigen.

De ondervinding heeft geleerd, dat maar al te dikwijls weinig nauwgezette handelaars aan den verbruiker, die niet gewapend is om zich tegen dergelijk bedrog te verdedigen, brooden leveren, waarvan het gewicht verre beneden hetgeen is, dat de klant meent te hebben ontvangen.

Een dergelijke handelwijze is al zoo nadeelig voor den eerlijken handelaar als voor den verbruiker. Men zal er een einde kunnen aan stellen door den verkoop te verbieden van brooden, welke niet het gewicht hebben van een half kilogram of van veelvouden van het half kilogram.

Er zal nochtans een geringe afwijking worden toegestaan.

Zij is noodig om rekening te houden met de onregelmatigheid, waarmede het broodbakken gepaard gaat.

*
* * *

Degenen, die zich bezighouden met onze handelsbalans en de openbare gezondheid, zijn het in 't algemeen eens om te betreuren, dat men voor het vervaardigen van extra-wit meel, in het afval gebruikt voor de voeding van het vee, een aanzienlijke hoeveelheid voedende graanproducten achterlaat, die in alle opzichten voor de menschelijke voeding voordeelig konden worden benut.

Men kon tegelijkertijd een aanzienlijke graanbesparing verwezenlijken en een vermindering van den broodprijs teweegbrengen door een minder gezuiverde (gebuiide) meelsoort dan het genaamde « luxe-meel » te gebruiken.

Het ligt niet in de bedoeling der Regeering het uittrekken van een bepaalde hoeveelheid meel verplichtend te maken; dit stelsel is door de lessen der ondervinding veroordeeld. Zij wil ook niet een type van meel opdringen zemelen en kortmeel bevattende.

Zij wil zich het recht voorbehouden het vervaardigen van extra-wit meel te verbieden, dat een overbodig weeldeartikel is. Zij is voornemens van dit recht slechts een matig gebruik te maken en alleen dan wanneer de omstandigheden er toe zullen nopen.

Door de beoogde maatregelen zal een belangrijke hoeveelheid van het afval, dat zij thans als veevoeder gebruiken, ter beschikking van de landbouwers worden gelaten.

De gewoonten van het publiek zullen niet worden gekwetst, daar het brood dat hem zal worden verstrekt bijna wit zal zijn.

Eindelijk zal het voorgeschreven brood zoo voedend zijn als het brood vervaardigd met het genaamde « beste » meel. Het zal zelfs op dit laatste het voordeel aanbieden dat het vitaminen bevat, welke in de buitenste deelen der graankorrels aanwezig zijn.

Om het beoogde doel te bereiken, is het, naar het advies van een deel der betrokken nijveraars, zelf noodzakelijk, dat dit stelsel maar weinig uitzonderingen duldt. Maar sommige Belgische bedrijven, die meel bewerken, leven gedeeltelijk van uitvoer of moeten hier te lande tegen vreemde mededinging strijden. Dit is o. a. het geval met de beschuit- en voedingsdeegfabrieken. Om reden van deze bijzondere omstandigheid is het noodig dat deze nijveraars, mits voorafgaande vergunning, wit meel kunnen gebruiken. Onder dezelfde voorwaarden, zouden de maalderijen, speciaal meel voor den uitvoer mogen vervaardigen.

Wat den invoer betreft, overigens weinig belangrijk, spreekt het vanzelf, dat hij dient geregeld. Enkel wit meel voor bovenbedoelde bedrijven, meel gelijk de wettelijke meelsoort en grauw meel zou in België mogen worden ingevoerd.

*
* * *

Het zal mogelijk zijn toezicht te oefenen op de toepassing van de in het ontwerp voorziene bepalingen zonder daarvoor veel personeel aan te stellen. Het

personeel thans werkzaam bij het Departement van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg, dat overigens wordt bijgestaan door de politie, onder de directie van een technicus, zal volstaan om de uitvoering van de voorziene maatregelen te verzekeren ⁽¹⁾.

* * *

Daar het hier een noodwendigheid geldt voortspruitende uit een buitengewone toestand, kon de duur van deze wet tot één jaar worden beperkt.

De Eerste-Minister,
Minister van Financiën,
G. THEUNIS.

De Minister van Justitie,
FULG. MASSON.

De Minister van Nijverheid en Arbeid en
Maatschappelijke Voorzorg,
P. TSCHOFFEN.

⁽¹⁾ De bepalingen betreffende de onderzoeken, de processen-verbaal, het nemen van stalen en de straffen werden genomen uit de wet van 4 Augustus 1890.

9)

ANNEXE AU N° 53.

Projet de loi autorisant le Gouvernement à prendre des mesures relatives à la fixation du poids du pain et à une meilleure utilisation du blé et de la farine.

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, Ministre des Finances, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Ministre des Finances, Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale sont chargés de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Le Roi peut réglementer le poids du pain.

ART. 2.

Le Roi peut réglementer la fabrication, la vente, l'emploi, l'importation et l'exportation de la farine de froment, de seigle, d'épeautre, de méteil.

BIJLAGE VAN N° 53.

Ontwerp van wet, waarbij de Regeering wordt gemachtigd maatregelen te treffen in zake het vaststellen van het broodgewicht en het beter benutten van graan en meel.

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op de gemeenschappelijke voordracht van Onzen Eerste-Minister, Minister van Financiën, Onzen Minister van Justitie en Onzen Minister van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Eerste-Minister, Minister van Financiën, Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg, worden er mede belast in Onzen Naam aan de Wetgevende Kamers het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt, in te dienen :

ARTIKEL EEN.

De Koning mag het broodgewicht regelen.

ART. 2.

De Koning mag de vervaardiging, den verkoop, het gebruik, den in- en uitvoer van tarwe, rogge, spelt- en masteluinmeel regelen.

ART. 3.

Les bourgmestres, les agents désignés par les autorités communales et par le Gouvernement qui auront mission de surveiller l'exécution des mesures ou règlements arrêtés en vertu de la présente loi, pourront pénétrer dans les magasins, boutiques et lieux quelconques affectés à la vente des farines et des produits confectionnés avec de la farine, pendant tout le temps qu'ils sont ouverts au public.

Ils pourront pénétrer aussi, pendant les mêmes heures, dans les dépôts annexés à ces magasins et boutiques, même lorsque ces dépôts ne sont pas ouverts au public.

Sont également soumis à leur visite, à toute heure, les locaux qui servent à la fabrication et à la préparation des farines et des produits confectionnés avec de la farine et dont l'accès n'est pas ouvert au public.

Ils constateront les infractions aux lois et règlements sur la matière par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve contraire et qui seront dressés dans des conditions à déterminer par arrêté royal.

ART. 4.

Le mode ou les conditions de la prise d'échantillons et de l'analyse de ceux-ci seront réglés par arrêté royal.

ART. 5.

Les infractions aux arrêtés pris en vertu de l'article 1^{er} et de l'article 2 seront punies d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende

ART. 3.

De burgemeesters, alsmede de door de gemeenteoverheden en door de Regeering aangestelde personen, belast met het toezicht over de uitvoering van de uit kracht dezer wet genomen maatregelen of verordeningen, mogen de pakhuizen, winkels en gelijk welke plaatsen, waar meel en uit meel vervaardigde voortbrengselen worden verkocht, binnentreden gedurende al den tijd, dat zij voor het publiek open zij.

Zij mogen ook, op dezelfde uren, binnentreden in de aan die pakhuizen en winkels verbonden opslagruimten, zelfs wanneer het publiek tot die opslagruimten geen toegang heeft.

Zijn ook te allen tijde aan hun toezicht onderworpen, de lokalen waarin de vervaardiging en de voorbereiding van het meel en van de uit meel vervaardigde voortbrengselen geschiedt en waartoe het publiek geen vrijen toegang heeft.

Zij stellen de inbreuken op de desbetreffende wetten en verordeningen vast bij verbaal, dat behoudens tegenwijs geloofwaardig wordt gehouden, en dat naar bij koninklijk besluit te bepalen voorschriften wordt opgemaakt.

ART. 4.

De wijze, waarop of de voorwaarden, waaronder de stalen worden genomen en de ontleding er van geschiedt, worden bij koninklijk besluit vastgesteld.

ART. 5.

De inbreuken op de in uitvoering van artikel één en artikel 2 uitgewaardigde besluiten worden gestraft met een gevangenisstraf van 8 dagen tot

de 50 francs à 200 francs, ou de l'une de ces peines seulement.

ART. 6.

Seront punis des mêmes peines, sans préjudice s'il y a lieu, de l'application des peines comminées par les articles 269 à 274 du Code pénal, ceux qui se seront refusés ou opposés aux visites, aux inspections ou à la prise d'échantillons par les agents investis du droit de rechercher ou de constater les infractions aux lois et règlements relatifs à l'objet de la présente loi.

ART. 7.

La présente loi entrera en vigueur quinze jours après sa publication au *Moniteur*. Elle sera en vigueur jusqu'au 31 décembre 1925.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 1924.

één maand en met een geldboete van 50 tot 200 frank, of met enkel één dezer straffen.

ART. 6.

Degenen, die zich tegen de inspectiebezoeken en andere bezoeken of het nemen van stalen verzetten, waartoe het personeel mocht overgaan, er toe gerechtigd de overtredingen van deze wet en verordeningen op te sporen of vast te stellen, worden met dezelfde straffen gestraft in voorkomend geval onverminderd de straffen voorzien bij de artikelen 269 en 274 van het Strafwetboek.

ART. 7.

Deze wet treedt in werking vijftien dagen na de uitgifte er van in den *Moniteur belge* en blijft van kracht tot 21 December 1925.

Gegeven te Brussel den 15^e December 1924.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,
Ministre des Finances,

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste-Minister,
Minister van Financiën,

G. THEUNIS.

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

F. MASSON.

Le Ministre de l'Industrie, du Travail et
de la Prévoyance Sociale,

De Minister van Nijverheid en Arbeid
en Maatschappelijke Voorzorg,

P. TSCHOFFEN.